



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 March 2012
Russian
Original: Arabic

Совет по правам человека
Девятнадцатая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Сирийская Арабская Республика

Добавление

**Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций,
добровольные обязательства и ответы, представленные
государством – объектом обзора**

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций официально не редактировался.

Сирийская Арабская Республика вновь подтверждает приверженность своим международным обязательствам в области прав человека и процессу универсального периодического обзора. 7 октября 2011 года Сирия приняла полное участие на принципах открытости и откровенности в рассмотрении положения в области прав человека в стране. Сирия приветствовала сформулированные в ее адрес заявления и объективные рекомендации, руководствуясь желанием опереться на опыт других стран в области прав человека и извлечь пользу из их объективных рекомендаций в целях поощрения прав человека в Сирии особенно в тот момент, когда Сирия занимается строительством обновленного государства, в котором все люди пользуются в полной мере правами человека, невзирая на сохраняющиеся серьезные трудности, которые открыто признаются страной.

К сожалению, некоторые государства, принимавшие участие в интерактивном диалоге 7 октября 2011 года и заявлявшие, что они добиваются соблюдения Сирией своих обязательств в области прав человека, отказались применить принципы универсального периодического обзора, закрепленные в пункте 3 приложения к резолюции 1/5 Совета по правам человека, где говорится, что обзор должен представлять собой механизм, основанный на сотрудничестве, и что его следует проводить на объективной, транспарентной, неизбирательной и неконфронтационной основе.

Позиционируя себя, как обычно, в качестве защитников прав человека и действуя так, как будто бы на них самих не распространяется право прав человека, они помешали тому, чтобы данный механизм служил форумом для обмена мнениями и был нацелен на конструктивные результаты, содействующие укреплению прав человека в Сирии. Они предпочли применить свою обычную практику распространения злонамеренной информации и нагнетания напряженности, к которой они прибегают на всех международных форумах, посвященных рассмотрению прогресса в области прав человека. Они используют такие форумы в своих собственных интересах, направленных на достижение глобальной гегемонии и превращение мира в свой "задний двор", с тем чтобы они могли безнаказанно нарушать права человека, включая права своих собственных граждан. Они с негодованием клеймят те акты, которые сами же совершают и поддерживают в других странах. Для таких государств права человека являются всего лишь инструментом внешней политики, который преследует те же цели, что и шпионаж, физическое устранение неудобных людей и военная интервенция.

Сирийская Арабская Республика отвергла рекомендации, сформулированные этими государствами в рамках процесса универсального периодического обзора, поскольку они не мотивированы духом сотрудничества, направленного на поощрение и защиту прав человека, а имеют целью обвинение и осуждение Сирии, что вопиющим образом нарушает принципы процесса универсального обзора и Устава Организации Объединенных Наций. Такие действия являются бесстыдным вмешательством во внутренние дела независимого и суверенного государства, не принадлежащего к разряду банановых республик или колоний, с которыми они могут обращаться, как им это заблагорассудится, и нарушения прав человека в которых они покрывают так же, как покрывают нарушения прав человека Израиля в Палестине и на оккупированных сирийских Голанах. Мы не слышали от этих государств каких-либо криков негодования или протеста против действий Израиля на оккупированных арабских территориях. Напротив, они ищут оправдание таким действиям. В этой связи мы рассчитывали на соблюдение правил процедуры механизма обзора и включение в окончательный доклад о работе заседания всех затронутых вопросов, а не вы-

борочное изложение некоторых из них при умолчании о других. Мы надеемся, что в окончательном докладе будут исправлены эти упущения.

Сирийская Арабская Республика приветствует конструктивные комментарии и рекомендации, сформулированные другими государствами, которые руководствовались целями поощрения и защиты прав человека, и уже приступила к осуществлению этих рекомендаций, невзирая на многочисленные трудности, связанные с продолжающейся преступной деятельностью вооруженных групп.

В своем представлении для Рабочей группы по универсальному периодическому обзору от 7 октября 2011 года Сирийская Арабская Республика описала текущее положение в стране и события с момента начала кризиса. Более четырех месяцев подряд некоторые районы Сирии подвергаются террористическим атакам, совершаемым вооруженными бандами, о которых раньше никогда никто не слышал. Проливалась кровь невинных граждан, их священные места осквернялись, их имущество разрушалось, дороги блокировались, семьи теряли жилье, что являлось вопиющим нарушением закона, религиозных предписаний и прав человека. Малолетние дети и глубокие старики насильственно изгонялись с мест проживания под оком всемирных спутниковых телевизионных каналов, вовлеченных в грязную и оголтелую пропагандистскую войну против Сирии. Более того, некоторые люди по-прежнему используют термин "мирное движение" для описания и обеления преступных действий в форме убийств, с тем чтобы оградить виновных в них лиц от судебного преследования и наказания.

Несмотря на все эти факты, желание жить в мире по-прежнему не угасает в сирийском народе, который чтит свою землю, свой образ жизни и свои духовные ценности. Желание сирийского народа жить в мире сильнее санкций, блокады и беспрецедентных пропагандистских кампаний. Народ внимательно следит за ходом реформ, осуществляемых государством в ответ на его законные чаяния, и продолжает оставаться сплоченным, несмотря на попытки его разобщить путем чисток и изгнаний, предпринимаемых террористами и вооруженными группами в некоторых районах страны. Вооруженные группы нарушали право на жизнь, совершали внесудебные казни и создавали укрепленные пункты, в которых они держали и подвергали пыткам захваченных сторонников государства или жертв похищения с целью выкупа, что вступало в вопиющее противоречие с правом каждого человека на защиту от насильственного исчезновения, лишения свободы и пыток. Кроме того, они запугивали мирных жителей и изгоняли их из их домов, нарушая право на жилище и основные принципы прав человека, включая свободу от страха и нужды, которые закреплены в преамбуле Всеобщей декларации прав человека. Эти группы стремились сорвать образовательный процесс в школах при помощи актов грабежа и вандализма, поджогов школьного имущества и принуждения учащихся к участию в демонстрациях под угрозой оружия, что является нарушением права на образование, и заставляли детей участвовать против их воли во внесудебных казнях. Кроме того, был прерван учебный процесс в некоторых университетах в городах Идлиб и Хомс, при том что повседневную жизнь в этих городах нарушало присутствие огромных толп вооруженных людей, увешанных сверхсовременным оружием, которые блокировали дороги и обстреливали жилые кварталы из минометов и гранатометов с использованием новейших снайперских винтовок и новейших видов оружия.

Совершавшиеся вооруженными группами преступления приводили также к нарушению права на питание, поскольку они сжигали сельскохозяйственные посевы и перекрывали крестьянам доступ к их землям. Так, например, они спровоцировали хлебный кризис, лишив сирийское население базового продук-

та питания, который в значительной мере субсидируется государством. Они выбрасывали хлеб в мусорный контейнеры для того, чтобы вызвать в стране искусственный продовольственный кризис. Одна из главных задач правоохранительных органов заключается в распределении хлеба и продуктов питания в районах, освобожденных от вооруженных групп, которые лишали граждан доступа к продовольствию и воде и разрушали системы электро- и энергоснабжения. Кроме того, вооруженные группы похищали, насиловали и убивали женщин.

Вооруженные группы блокировали дороги и задерживали лиц, проезжавших по ним в частных автомобилях, которые они присваивали, убивая водителей, или в общественном транспорте.

Мы видели людей, которые сомневались в достоверности изложенной Сирией версии событий и ее заявлений по поводу того, что терроризм против сирийского народа финансируется и получает поддержку извне. Некоторые из них были введены в заблуждение пропагандистскими кампаниями в средствах массовой информации, которые ведутся журналистами, нарушающими профессиональный этический кодекс. В результате у этих людей сложилась убежденность, что все происходящее является мирным протестом и что нет никаких доказательств, свидетельствующих об обратном. Однако спустя примерно пять месяцев стало ясно, что сирийская бойня является следствием иностранного терроризма и заговора. Есть четкое различие между мирными требованиями о проведении реформ и вооруженными действиями, за которыми скрывается жажда крови и денег. К настоящему времени картина стала предельно ясной, и более не может быть никаких сомнений в том, что Сирия является объектом террористической кампании регионального и международного уровня, которая не имеет никакого отношения к правам человека или свободам. Цель этой кампании заключается в подрыве сирийского государства. Доклад миссии Лиги арабских государств содержит неопровержимые факты, касающиеся практики, используемой вооруженными группами. Эта миссия была свернута, и ей было отказано в продолжении работы после того, как она вскрыла эти факты на месте. Другим аспектом развернутой против Сирии кампании является вмешательство во внутренние дела страны ряда иностранных посольств и послов. Лидеры соответствующих государств подстрекают и побуждают руководство оппозиции к эскалации беспорядков, притом что такие иностранные террористические организации, как Аль-Каида, также осуществляют вмешательство с целью нагнетания напряженности.

В своем представлении, сформулированном в октябре прошлого года, Сирия высказалась прежде всего за проведение конструктивного диалога, препятствующего превращению обзора в инструмент политизации прав человека. Сирия прислушалась к многочисленным заявлениям и приняла многие конструктивные рекомендации, направленные на поощрение и защиту прав человека для всех. Кроме того, Сирия предпринимает усилия по осуществлению принятых ею рекомендаций и проинформирует Совет о своей позиции относительно остальных рекомендаций на заседании, которое состоится 15 марта 2012 года. В данный момент Сирийская Арабская Республика хотела бы представить краткий обзор своих достижений с октября 2011 года.

Сирия прислушалась к справедливым требованиям, и в настоящее время государство предпринимает шаги по осуществлению соответствующих реформ, включая некоторые рекомендации, сформулированные в рамках механизма универсального периодического обзора.

Комитет по пересмотру конституции завершил свою работу и представил Президенту Республики 13 февраля 2012 года текст новой конституции, призванной обеспечить защиту и поощрение прав человека. В тексте содержится ряд кардинальных поправок, в том числе изъятие статьи 8, содержащейся в прежней конституции, которая гласила, что партия Баас является руководящей партией в государстве и обществе. Был четко определен срок полномочий Президента Республики с возможностью переизбрания только на один срок. Кроме того, текст содержит множество других поправок, создающих благоприятные условия для политического плюрализма, демократической смены власти, расширения политических, экономических и социальных прав сирийского народа, укрепления законности, расширения роли Конституционного суда, защиты культурного многообразия сирийского общества и развития концепции правового государства. После обсуждения этого документа 26 февраля 2012 года в стране пройдет референдум по вопросу о поддержке новой конституции.

Кроме того, в декабре 2011 года в Сирии состоялись выборы в местные органы власти, которые проводились в соответствии с положениями нового Закона о парламентских выборах и Закона о местных органах власти, которые были доведены до сведения Рабочей группы по универсальному периодическому обзору. Избирательный процесс носил открытый и демократический характер, и единственные его нарушения были связаны с попытками вооруженных банд воспрепятствовать тому, чтобы граждане некоторых районов Сирии осуществили свое право выставить свою кандидатуру на выборах или принять участие в голосовании.

Для целей создания новых политических партий в соответствии с правом на мирные собрания и создание профсоюзов был принят Закон о политических партиях, который соответствует международным стандартам, определяющим порядок создания и организации партий. Комитет по политическим партиям, который был создан в соответствии с этим новым законом, изучает заявления о создании партии и к настоящему времени утвердил создание шести партий, которые уже действуют на законной основе. В настоящее время Комитет рассматривает ряд новых соответствующих заявлений.

С октября 2011 года Сирия сотрудничает с Лигой арабских государств в надежде покончить с кризисом в Сирии при содействии арабских государств. Сирия подписала протокол о размещении в стране наблюдателей Лиги арабских государств в соответствии с Арабским планом действий. Сирия приняла делегацию, открыв для нее все двери и предложив ей всевозможные средства для того, чтобы миссия могла самостоятельно изучить на месте реальную ситуацию в Сирии. По завершении месячной работы миссия представила свой доклад, в котором подтверждалось присутствие сотен вооруженных людей в одном только Хомсе, которые совершали нападения на мирных жителей и на сотрудников правоохранительных органов. К сожалению, несмотря на то, что этот доклад мог бы способствовать выработке необходимого политического решения, те, кто намеревался использовать его в качестве предлога для нападения на Сирию, отвергли этот доклад и прибегли на региональных и международных форумах к истерической тактике, призывая к ужесточению санкций против сирийского народа и к иностранной вооруженной интервенции. Хотя эти стороны заявляют, что действуют во благо сирийского народа, санкции оказывают прямое негативное воздействие на все сирийское население. Кроме того, как уже отмечалось, миссия завершила свою работу.

Между тем, соответствующие стороны продолжают предпринимать беспрецедентные усилия в целях содействия эскалации насилия против сирийцев. Их варварские действия лежат далеко за пределами права прав человека и любого другого права: убийства, изувеченные тела, пытки, убийства представителей научных кругов, религиозных лидеров и общественных деятелей, а также кражи, запугивания, разбой, уничтожение объектов базовой инфраструктуры и разрушение трубопроводов в целях создания топливного кризиса – все это происходит даже по пятницам, т.е. в день молитвы и отдыха. К несчастью, вооруженные группы превратили пятницу в день крови и террористических актов. Террористы специально запланировали на пятницу одну из своих разрушительных террористических атак в Дамаске и Алеппо, при том что в Сирии продолжает ежедневно литься кровь. Они использовали трупы жертв, снимая их на камеры и торгуя сирийской кровью в форме видеороликов, транслируемых по спутниковым телеканалам, поддерживающим убийства сирийских граждан. Не может не вызывать возмущения тот факт, что государства, озабоченные, по их утверждению, тем, что проливается кровь сирийских граждан, в течение девяти месяцев игнорировали присутствие в стране вооруженных террористических групп, которые убивают мирных людей и сотрудников правоохранительных органов. Когда арабские наблюдатели указали на этот факт в подготовленном ими докладе, соответствующие государства признали присутствие в стране вооруженных групп и выдвинули свои извечные абсурдные доводы в оправдание этих преступлений.

Те, кто выступает в защиту прав человека, не вправе вести себя подобным образом, а также поддерживать терроризм в какой бы то ни было форме. Речь идет о преступных деяниях, и никто не должен позволять пускать людям пыль в глаза и называть их "поборниками свободы". В случае таких актов любые государства обязаны защищать своих граждан и восстанавливать мир и безопасность. Мы надеемся, что международное сообщество будет помогать Сирии в осуществлении этой задачи и не будет поддерживать эти группы или снабжать их деньгами, оружием и обеспечивать им политическую, военную и медийную поддержку.

Несмотря на это, сирийское государство не снимает с себя ответственности за защиту своего народа и будет и впредь реагировать на призывы жителей различных районов страны защитить их от вооруженных групп. Силы безопасности принимают меры, призванные остановить кровопролитие, проявляя максимальную сдержанность и профессионализм в том, что касается проведения разграничений между мирными гражданами и вооруженными группами. Правоохранительные органы обнаружили огромные арсеналы оружия, места для изготовления взрывчатки, подземные туннели для контрабанды оружия и новейшее коммуникационное оборудование, которое нельзя найти в Сирии и которое используется для связи с иностранными государствами. Правоохранительные органы будут и далее защищать граждан от вооруженных групп до тех пор, пока в Сирии не будут восстановлены безопасность и стабильность, выполняя свои обязательства согласно международному праву прав человека. В столкновениях с вооруженными группами погибли более 2 000 сотрудников правоохранительных органов. Мы направили документы с их именами в Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ). Кроме того, Сирия представила УВКПЧ информацию о жертвах среди гражданского населения и будет продолжать представлять такую информацию в своих последующих докладах.

К сожалению, эти террористические операции подрывают способность Сирии осуществлять рекомендации, которые она обязалась выполнить. Тем не менее Сирия полна решимости продолжать их осуществление с учетом их важности для поощрения и защиты прав человека в Сирии в соответствии с наивысшими международными стандартами. Сирия надеется, что ко времени ее участия в следующем цикле процесса универсального периодического обзора она оправится от нынешнего кризиса и что государство станет еще более сильным в плане соблюдения принципов законности, демократии и защиты прав человека, сохраняя при этом глубокую приверженность своей давней истории и своим исконным ценностям в области прав человека, основанным на принципах свободы, справедливости, независимости, суверенитета и процветания народа.
